



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ  
 ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
 И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.  
 GENERAL

E/CN.4/1986/11/Add.1  
 20 December 1985

RUSSIAN  
 Original: English

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Сорок вторая сессия  
 Пункт 8 предварительной повестки дня

ВОПРОС ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И В МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ:

МАССОВОЕ УЧАСТИЕ В ЕГО РАЗЛИЧНЫХ ФОРМАХ КАК ВАЖНЫЙ ФАКТОР РАЗВИТИЯ И ПОЛНОГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РАЗЛИЧНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.....

2

Мы рассмотрели доклад (E/CN.4/1985/10 и Add.1-2) и считаем, что он представляет собой информативный и полезный документ, в котором изучается взаимосвязь между массовым участием как важным фактором развития и осуществления прав человека. Доклад является своевременным и обращает внимание на растущее признание массового участия как средства привлечения всех секторов населения к активному участию в процессе социального и экономического развития. И действительно, в течение нескольких лет, прошедших со времени проведения Всемирной конференции по народонаселению в Бухаресте в 1974 г., также углублялось и осознание важности массового участия в программах по народонаселению, особенно среди уязвимых или находящихся в неблагоприятных условиях слоев населения в сельских и пригородных районах.

Фонд с самого начала признал массовое участие в качестве решающего фактора в осуществлении программ и проектов в области народонаселения и развития, которые призваны установить конкретное отношение и практику, способствующие большей восприимчивости к изменению и улучшению качества жизни. Многолетний опыт Фонда в области участия населения в осуществлении его программ показывает, что эффективное осуществление программ редко достигается без активного массового участия в этом самых широких слоев населения. Фонд также сознает, что уважение и обеспечение прав человека являются обязательным условием, необходимым для развития подлинного массового участия.

Состоявшаяся в 1984 г. в Мехико Международная конференция по народонаселению (МКН) подчеркнула важное значение массового участия в осуществлении программ в области народонаселения и развития в контексте уважения прав человека. В Декларации о народонаселении и развитии, принятой МКН в Мехико, отмечается, что опыт прошлого десятилетия указывает на необходимость полного участия всего общества и массовых организаций в разработке и осуществлении политики и программ в области народонаселения, в обеспечении соответствия этих программ местным нуждам в соответствии с индивидуальными и социальными ценностями, а также в содействии социальному осознанию географических проблем. Далее в ней отмечается, что поддержка общества является необходимой для достижения полного вовлечения женщин во все этапы и функции процесса развития и обеспечения их участия в этом процессе.

Некоторые рекомендации Международной конференции по народонаселению указывают на необходимость массового участия в мероприятиях в области народонаселения. Правительствам рекомендуется проводить такую демографическую и социально-экономическую политику, которая формулируется на основе особого внимания к уровням отдельной личности, семьи и общины (Рекомендация 11). МКН также конкретно указывает, что деятельность в области народонаселения и развития должна учитывать местные ценности и потребности, а те, кого она непосредственно затрагивает, должны быть вовлечены в процесс принятия решений на всех уровнях. Далее правительствам рекомендуется поощрять полное участие в деятельности в области народонаселения и развития общины и неправительственных организаций, в частности женских организаций (Рекомендация 12).

Признавая важное значение массового участия для успешного осуществления своих программ ЮНФПА предоставила помощь программам и проектам, призванным обеспечить целенаправленное участие местных общин в осуществлении деятельности в области ЗМР/ПС и специальных программ в отношении женщин. Была предоставлена помощь для проведения, в частности, следующих исследований: исследование некоторых организационных вопросов участия общины в рамках осуществления национальных программ планирования семьи; научные исследования и программы обучения в области здравоохранения и участие общины; а также программа научных исследований в области ЗМР/ПС, которая включает элемент участия общины. Предусматривается также оказание помощи в проведении программного исследования по вопросу об участии общины в осуществлении программ

в области планирования семьи. Предполагается, что подобные исследования определяют виды возможного массового участия в программах в области планирования семьи и пути возможного использования такого участия.

ЮНФПА укрепила участие общины посредством осуществления своей программы помощи по подготовке персонала по проектным областям, включая работников здравоохранения, традиционных акушерок и младший медицинский персонал, и их привлечения в систему охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи. Фонд также оказывает помощь в области разработки стратегии распределения на общинной основе оборудования, лекарств и противозачаточных средств.

Сознавая важное значение активного участия женщин в осуществлении программ и проектов в области народонаселения и развития, ЮНФПА сосредоточил особое внимание на деятельности по подготовке кадров, с тем чтобы расширить участие женщин в процессе принятия решений, в семейной и общественной жизни, а также привить им навыки руководителей в качестве работников здравоохранения и специалистов в области планирования семьи. Эти мероприятия помогли создать специальные группы женщин, способных выполнять эффективную работу в своих поселениях.

Для расширения участия женщин в планировании и осуществлении национальных стратегий в области народонаселения и развития ЮНФПА организовал проведение нескольких семинаров для женщин-руководителей из мусульманских и арабских стран, островов Карибского бассейна с англоговорящим населением и африканского и азиатского регионов, а также провел встречу по обсуждению вопроса об участии женщин в деятельности в области народонаселения и связанных с ней областях. Эти совещания и семинары предоставили для заинтересованных и знающих женщин возможность обменяться опытом о положении женщин в каждом географическом регионе и выявить потребности своих стран в таких областях, как планирование семьи, здоровье матери и ребенка, участие общин и роль женщин.

В целях получения дополнительной информации об участии женщин в осуществлении финансируемых ЮНФПА проектов Фонд предоставил помощь для проведения анализа нескольких специальных и общих проектов для женщин, с тем чтобы оценить участие женщин на всех этапах составления и осуществления проектов и в максимально возможной степени определить последствия осуществления проектов для женщин.

В оставшуюся часть этого десятилетия основной задачей специалистов по планированию в области народонаселения, политических деятелей и руководителей национальных программ является разработка стратегий по расширению участия местных общин (особенно сельских жителей, городской бедноты и женщин) в деятельности в области народонаселения такими путями, которые соответствовали бы местным условиям и потребностям. В этой связи предполагается, что Фонд увеличит свою поддержку деятельности, направленной на содействие массовому участию в осуществлении программ в области народонаселения и развития с надлежащим учетом необходимости обеспечения прав человека.